

[Text]

Mr. Stagg: I wonder, Mr. Chairman, if your concerns that you expressed here this morning could not be passed on to the minister? I wonder if that might satisfy the interests here, and with a recommendation to the minister, ask him to pass on this report to the first commissioner of the commission, the chairperson, when that person is appointed?

The Chairman: Those are just mechanics, really. Once the recommendations go forward from our committee, it is up to the minister and the department to act on them. So I think those are just mechanics. The kind of drafting that has to be done, these gentlemen know generally because we are not embarking on any new area here. This is a pretty common thing that we have done previously in committees, to attach recommendations.

Mr. Stagg: Do I have it right, Mr. Chairman, that you would recommend this afternoon that the bill receive third reading and approval?

The Chairman: Yes, that is right.

Mr. Stagg: Without amendment?

The Chairman: I need motions passed now. Would you like to go clause by clause through the bill, or just lump it all together and pass it?

Senator Adams: No.

The Chairman: Shall the bill carry without amendment, but with recommendations?

Senator Macquarrie: Yes.

Senator Adams: Yes, agreed.

The Chairman: Carried.

Senator Cogger: The proper way, I think, is that we should report the bill to the Senate for third reading without amendment before carrying recommendations.

The Chairman: However, I wanted to get the approval of the committee that the bill carry unamended but with recommendations, and I have that.

I would like to thank everyone for their cooperation. The meeting is adjourned.

The committee adjourned.

[Traduction]

M. Stagg: Je me demande, monsieur le président, si les inquiétudes que vous avez exprimées ce matin ne pourraient pas être communiquées au ministre? Je me demande si cela pourrait servir les intérêts en jeu ici et, avec une recommandation au ministre, si on pourrait lui demander de communiquer ce rapport au premier président de la commission quand cette personne sera nommée?

Le président: Ce ne sont vraiment que des questions de forme. Une fois que notre comité aura formulé ses recommandations, c'est au ministre et au ministère de décider s'ils veulent les suivre. Aussi je pense que ce n'est qu'une question de forme. Ces messieurs connaissent généralement le genre de rédaction dont il s'agit ici, parce que nous ne nous lançons pas dans un domaine nouveau. Nous avons assez souvent joint des recommandations aux rapports par le passé.

M. Stagg: Ai-je bien compris, monsieur le président, que vous allez recommander cet après-midi que le projet de loi soit lu pour la troisième fois et adopté?

Le président: Oui, c'est bien cela.

M. Stagg: Sans amendement?

Le président: J'ai besoin que les motions soient adoptées maintenant. Voudriez-vous procéder article par article ou bien prendre le projet de loi en bloc pour l'adopter?

Le sénateur Adams: Non.

Le président: Le projet de loi est-il adopté sans amendement mais avec des recommandations?

Le sénateur Macquarrie: Oui.

Le sénateur Adams: Oui, d'accord.

Le président: Le projet de loi est adopté.

Le sénateur Cogger: La façon correcte de procéder est, à mon avis, de faire rapport du projet de loi au Sénat pour la troisième lecture sans amendement avant de faire les recommandations.

Le président: Mais je voulais que le comité approuve l'adoption du projet de loi sans amendement, mais avec des recommandations, et c'est chose faite.

Je vous remercie tous de votre coopération. La séance est levée.

Le comité suspend ses travaux.